

釋 義

於本招股章程內，除非文義另有所指，下列詞語具有以下所載的涵義。

「利東投資」	指	利東投資發展有限公司，一家根據英屬處女群島法律在2009年7月1日註冊成立的有限公司，Sino Network擁有其已發行股本60%，而其餘11.25%、9.58%、9.58%及9.59%分別由莫詩韻女士、吳海天先生、吳炳倫先生及潘慧思女士持有
「利東投資收購協議」	指	日期為2010年12月22日由六達、姚女士、Sino Network、利東投資、潘慧思女士、莫詩韻女士、吳海天先生及吳炳倫先生就Sino Network收購利東投資的60%持股權益訂立的購股協議
「慶安」	指	慶安有限公司，一家在2009年10月20日於香港註冊成立的有限公司及為Sino Network的全資附屬公司
「修訂協議」	指	日期為2011年6月14日由倍智、吳錦倫先生、李先生、吳樂憫先生、吳女士、吳錦榮先生及Sino Network訂立以修訂投資協議若干條款的修訂協議
「章程細則」 或「細則」	指	本公司於2011年6月11日採納的組織章程細則（以不時經修訂或補充者為準），其概要載於本招股章程附錄四
「經審核除稅後純利」	指	學士教室就截至每個財政年度獲董事會正式批准的該財政年度經審核除稅後純利
「學士教室」	指	學士教室有限公司，一家在2007年2月16日於香港註冊成立的有限公司，利東投資擁有其全部已發行股本

釋 義

「學士教室首任股東」	指	莫詩韻女士、吳海天先生、吳炳倫先生及潘慧思女士，即學士教室註冊成立時的首任股東
「Beautiful Choice」	指	Beautiful Choice Investments Limited，一家於2009年6月25日在英屬處女群島註冊成立的有限公司，李先生擁有其已發行股本60%，而朱女士則擁有餘下40%
「北京雅思學校」	指	北京市朝陽區雅思培訓學校，一家在1999年9月14日成立的民辦學校，北京思雅持有其全部權益
「北京思雅」	指	北京京力思雅教育諮詢有限公司，一家在2009年7月20日於中國註冊成立的有限責任公司，並分別由黃慧女士、劉洪波先生及蔡洪雄先生擁有65%、26.5%及8.5%
「京力」	指	京力有限公司，一家在2008年8月8日於英屬處女群島註冊成立的有限公司並為Sino Network的全資附屬公司
「董事會」	指	本公司的董事會
「營業日」	指	香港銀行通常辦公為公眾處理日常銀行業務的日子，而並非香港的星期六、星期日或公眾假期
「Business Idol」	指	Business Idol Limited，一家在2009年7月1日於英屬處女群島註冊成立的有限公司，並為Sino Network的全資附屬公司
「英屬處女群島」	指	英屬處女群島
「Classic King」	指	Classic King Development Limited，一家於2009年7月1日在英屬處女群島註冊成立的有限公司，吳樂憫先生擁有其全部已發行股本

釋 義

「公司法」	指	開曼群島公司法（2010年修訂版，以不時經綜合及修訂者為準）
「公司條例」	指	香港法例第32章公司條例（以不時經修訂、補充或在其他情況下修改者為準）
「本公司」或「我們」	指	Modern Education Group Limited（現代教育集團有限公司），一家在2011年1月26日於開曼群島註冊成立的獲豁免有限公司，而除非文義另有所指，包括(i)其所有附屬公司及有關附屬公司從事的業務；及(ii)若文義指其註冊成立前任何時間，其前身公司或其現有附屬公司前身公司從事及其後由其承擔的業務
「控股股東」	指	Speedy Harvest及吳錦倫先生
「合作框架協議」	指	現代教育（香港）、黃慧女士、劉洪波先生及楊琦先生於2008年9月19日訂立之合作框架協議
「版權條例」	指	版權條例（香港法例第528章，以不時經修訂、補充或在其他情況下修改者為準）
「創智」	指	創智控股有限公司，一家於2010年7月1日在英屬處女群島註冊成立的有限公司，姚女士擁有其全部已發行股本
「中國〔●〕」	指	中國證券監督管理委員會，一家負責（其中包括）監督及規管中國國家證券市場的監管機構
「董事」	指	本公司的董事
「教育局」	指	香港政府教育局

釋 義

「教育（豁免）令」	指	教育（豁免）（提供非正規課程的私立學校）令（香港法例第279F章），以不時經修訂、補充或在其他情況下修改者為準
「教育條例」	指	教育條例（香港法例第279章），以不時經修訂、補充或在其他情況下修改者為準
「教育規例」	指	教育規例（香港法例第279A章），以不時經修訂、補充或在其他情況下修改者為準
「合資格僱員」	指	有權以粉紅色申請表格申請香港發售股份的本公司或其任何附屬公司合資格全職僱員（不包括本公司及其附屬公司之董事或主要行政人員、股份的現有實益擁有人及彼等各自的聯繫人或關連人士）
「獨家技術諮詢和管理服務協議」	指	京力北雅及北京雅思學校於2010年6月15日訂立的獨家技術諮詢和管理服務協議
「Express Education」	指	Express Education Limited，一家在1997年5月8日在英屬處女群島註冊成立的有限公司，並為Sino Network的全資附屬公司
「學士教室首份收購協議」	指	日期為2010年8月14日由利東投資、學士教室、潘慧思女士、莫詩韻女士、吳海天先生及吳炳倫先生就利東投資收購學士教室的60%持股權益訂立的買賣協議
「港府」或「香港政府」	指	香港政府
「本集團」	指	本公司及其附屬公司

釋 義

「廣州天力」	指	廣州天力教育諮詢有限公司，一家在2010年4月27日於中國註冊成立的有限責任公司，並為天下的外商獨資附屬公司
「港元」	指	港元，香港的法定貨幣
「香港財務報告準則」	指	香港財務報告準則
「香港」	指	中國香港特別行政區
「香港法律顧問」	指	莫仲堃律師行暨安睿國際律師事務所聯號
「獨立第三方」	指	與我們、任何董事、主要行政人員、控股股東、主要股東、其各自的附屬公司或任何各自的聯繫人概無關連的一方或多方
「獨立非執行董事」	指	獨立非執行董事
「上市時股東」	指	李先生、朱女士、Beautiful Choice、吳樂憫先生、Classic King、吳錦榮先生、吳女士、劉女士、Ultra Strong、姚女士及創智
「現代新幹線」	指	現代新幹線教育有限公司，一家在2000年8月21日於香港註冊成立的有限公司，並為Sino Network的全資附屬公司
「投資協議」	指	日期為2011年1月11日由倍智、吳錦倫先生、李先生、吳樂憫先生、吳女士、吳錦榮先生及Sino Network就倍智收購Sino Network的合共7.5%持股權益訂立的買賣協議

釋 義

「京力北雅」	指	京力北雅（北京）教育諮詢有限公司，一家於2009年9月21日於中國註冊成立的有限責任公司，並為現代北雅的外商獨資附屬公司，而現代北雅為京力的附屬公司
「勞工及福利局」	指	香港政府的勞工及福利局
「最後實際可行日期」	指	2011年6月13日，即於本招股章程刊發前就確定其所載若干資料的最後實際可行日期
「租賃場地」	指	現代教育（香港）、慶安、新幹線（視乎情況而定）向該等場地的業主租賃的場地
「許可使用場地」	指	該場地的業主或租客給予現代教育（香港）、Sino Network或現代新幹線（視乎情況而定）許可使用該場地
「澳門」	指	中國澳門特別行政區
「「現代小學士」教育中心」	指	以我們的「現代小學士」品牌於香港自營的教育中心，提供小學功課輔導服務、專科課程及／或應試課程，而位於我們「現代小學士」教育中心的課室有時可能會用作提供我們的中學補習服務的專科課程
「「現代小學士」加盟中心」	指	我們於香港以「現代小學士」或「新世代學士教室」為品牌由我們的加盟經營者經營的加盟教育中心，提供小學功課輔導服務、專科課程及／或應試課程

釋 義

「現代教育」 教育中心	指	以我們的「現代教育」或「現代書院」為品牌於香港經營的教育中心，提供中學補習服務、正規日校課堂及／或英語應試課程，而位於我們將軍澳及牛頭角的「現代教育」教育中心的課室有時可能用作提供小學功學輔導服務。為免混淆，「現代教育」教育中心數目以中心的場地數目計算。於最後實際可行日期，我們向教育局取得19份學校註冊證明書，據此，我們經營15間「現代教育」教育中心
「商務部」	指	中華人民共和國商務部
「現代小學士」	指	現代小學士
「現代北雅」	指	現代北雅（香港）有限公司，一家在2008年12月4日註冊成立的有限公司，並為京力的全資附屬公司
「現代書院」	指	現代書院
「現代教育」	指	現代教育中心
「現代教育（香港）」	指	現代教育（香港）有限公司，一家在2002年6月5日於香港註冊成立的有限公司，並為Sino Network的全資附屬公司
「現代英語」	指	現代英語教育科技有限公司，一家在2009年3月11日於香港註冊成立的有限公司，並為Sino Network的全資附屬公司
「李汝釗先生」	指	李汝釗先生，我們的高級管理層成員及姚女士的配偶

釋 義

「吳錦榮先生」	指	吳錦榮先生，即上市時股東及吳錦倫先生、吳樂憫先生及吳女士的胞弟以及劉女士的兒子
「李先生」	指	李偉樂先生，上市時股東、我們的營運總監兼執行董事以及朱女士的兒子
「吳海天先生」	指	吳海天先生，利東投資的董事及持有9.58%已發行股本的股東
「吳錦倫先生」	指	吳錦倫先生，眾人稱為Ken Sir，即控股股東及我們的主席兼執行董事及吳錦榮先生、吳樂憫先生的胞兄及吳女士的胞弟以及劉女士的兒子
「吳樂憫先生」	指	吳樂憫先生（前稱吳錦照先生），即上市時股東及我們的財務總監兼執行董事及吳錦倫先生及吳女士的胞弟和吳錦榮先生的胞兄以及劉女士的兒子
「吳炳倫先生」	指	吳炳倫先生，獨立第三方及持有利東投資9.58%已發行股本的股東
「朱女士」	指	朱惠玲女士，即上市時股東及李先生的母親
「劉女士」	指	劉汝蘭女士，即上市時股東及吳錦倫先生、吳錦榮先生、吳樂憫先生及吳女士的母親
「莫詩韻女士」	指	莫詩韻女士，利東投資的董事及持有11.25%已發行股本的股東
「吳女士」	指	吳彩芳女士，即上市時股東及吳錦倫先生、吳樂憫先生及吳錦榮先生的胞姊、劉女士的女兒

釋 義

「潘慧思女士」	指	潘慧思女士，即獨立第三方及持有利東投資9.59%已發行股本的股東
「姚女士」	指	姚慧儀女士，即上市時股東及我們的行政總裁兼執行董事及李汝釗先生的配偶
「不競爭契據」	指	於2011年6月7日由本公司及控股股東各自，即 Beautiful Choice、李先生、朱女士、Classic King、吳樂憫先生、Ultra Strong、吳錦榮先生、劉女士、吳女士、創智及姚女士訂立的不競爭契據，詳情載於本招股章程「控股股東」一節「控股股東的獨立性」分節「不競爭承諾」一段
「除稅後純利」	指	學士教室的除稅後純利
「全國人大」	指	中華人民共和國全國人民代表大會
「選擇權協議」	指	現代北雅與黃慧女士於2011年6月10日訂立的選擇權協議，據此黃慧女士不可撤回地授予現代北雅或其指定人士獨家選擇權，購買北京思雅的65%股權
「原本利東投資收購協議」	指	於2010年10月8日由莫詩韻女士、吳海天先生、吳炳倫先生、潘慧思女士、利東投資及六達就六達收購利東投資的60%股權訂立的買賣協議
「人行」	指	中國的中央銀行中國人民銀行
「中國」	指	中華人民共和國，及僅就本招股章程而言，不包括香港、澳門及台灣
「中國公認會計準則」	指	中國的公認會計準則

釋 義

「中國法律顧問」	指	北京市競天公誠律師事務所
「中國運營」	指	我們於中國的業務運營，向北京雅思學校提供技術諮詢、管理服務及軟件許可
「倍智」	指	倍智有限公司，一家於2010年11月30日在香港註冊成立的有限公司，並為滙富金融控股有限公司（其股份在主板上市的公司）的間接全資附屬公司
「人民幣」	指	人民幣，中國的法定貨幣
「重組」	指	如本招股章程「歷史及公司架構－公司重組」及「附錄五－法定及一般資料」等各節所述的重組導致本集團現時的架構
「國家外管局」	指	中華人民共和國國家外匯管理局
「國家工商局」	指	中華人民共和國國家工商行政管理總局
「學士教室第二份收購協議」	指	日期為2010年10月2日由利東投資、學士教室、潘慧思女士、莫詩韻女士、吳海天先生及吳炳倫先生就利東投資收購學士教室的100%持股權益訂立的買賣協議
「證券及期貨條例」	指	香港法例第571章證券及期貨條例（以不時經修訂、補充或在其他情況下修改者為準）
「股份」	指	本公司股本中每股面值0.10港元的普通股

釋 義

「購股權計劃」	指	本公司於2011年6月11日有條件批准及採納的購股權計劃，進一步詳情於本招股章程「附錄五－法定及一般資料」一節有所說明
「股份掉期協議」	指	日期為2011年6月7日由吳錦倫先生、李先生、朱女士、吳樂憫先生、吳錦榮先生、劉女士、吳女士、姚女士、倍智及本公司就本公司收購Sino Network的100%持股權益訂立的股份掉期協議
「股東」	指	我們的股份的持有人
「Sino Network」	指	Sino Network Group Limited，一家在2003年7月2日於英屬處女群眾註冊成立的有限公司，並為本公司的全資附屬公司
「六達」	指	六達顧問有限公司，一家於2008年1月24日在香港註冊成立的有限公司，姚女士擁有其全部已發行股本
「天下」	指	天下管理有限公司，一家在2009年10月21日於香港註冊成立的有限公司並為Sino Network的全資附屬公司
「軟件許可協議」	指	京力北雅及北京雅思學校於2010年6月15日訂立的軟件許可協議
「Speedy Harvest」	指	Speedy Harvest Investments Limited，一家根據英屬處女群島法例在2010年11月2日註冊成立的投資有限公司及由吳錦倫先生全資擁有
「國務院」	指	中華人民共和國國務院
「幸運公司」	指	幸運有限公司，一家根據英屬處女群島法例在2006年10月13日註冊成立的有限公司及由吳錦倫先生全資擁有
「附屬公司」	指	具有公司條例第2條賦予該詞語的涵義

釋 義

「主要股東」	指	〔●〕
「思緯報告」	指	思緯市場資訊有限公司編製日期為2011年6月13日的一份標題為「香港私人補習及中國英語學習機構的市場環境」的市場研究報告，思緯市場資訊有限公司為全球市場研究公司，提供市場、消費及行業研究，並為獨立第三方
「頭五名導師」	指	本集團截至2008年、2009年及2010年6月30日止財政年度各年及截至2010年12月31日止六個月五名收取最高導師分包費的導師或導師所控制的公司。導師分包費由導師領袖、彼等的團隊成員及教學助理提供的服務所產生。
「業績記錄期間」	指	截至2008年、2009年及2010年6月30日止三個財政年度及截至2010年12月31日止六個月
「Ultra Strong」	指	Ultra Strong Group Limited，一家於2010年11月2日在英屬處女群島註冊成立的有限公司，吳錦榮先生擁有其全部已發行股本，而Ultra Strong已發行股本其中17.3%及9%由吳錦榮先生分別為劉女士及吳女士信託持有
「美國」	指	美利堅合眾國
「美元」	指	美元，美利堅合眾國的法定貨幣
「外資企業」	指	外商獨資企業
「智僑」	指	智僑有限公司，一家在2000年6月21日於香港註冊成立的有限公司，並為Sino Network的全資附屬公司
「%」	指	百分比
「平方呎」	指	平方呎
「平方米」	指	平方米

釋 義

除另有註明或文義另有所指外：

- 所有百分比及數字（包括股份擁有權及經營數據）已四捨五入，因此表內每行或每欄數字的總和未必等於個別項目的表面總和；
- 以千位或百萬位列值的資料，金額可能已經過四捨五入；及
- 除另有指明外，所有有關本公司任何股權的提述均假設並無行使〔●〕。

為便於參照，於招股章程英文版內，在中國成立的公司或實體的名稱同時以中英文列示。中文名稱為各有關公司或實體的正式名稱，而英文名稱僅為非正式譯名，中英文版本如有歧義，概以中文版本為準。